



Broj: JN-17-06-4-16-2-13-²/20
Datum: 19.10.2020. godine

Na osnovu člana 15. Zakona o Graničnoj policiji Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 50/04, 27/07 i 59/09) i člana 70. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH» broj: 39/14), direktor Granične policije Bosne i Hercegovine, d o n o s i

ODLUKU

I

Prihvata se preporuka Komisije za javne nabavke, da se nakon sprovedenog konkurentskog postupka za nabavku usluga prevođenja za potrebe Granične policije BiH razvrstanog po LOT-ovima, zakluče okvirni sporazumi sa niže navedeni ponuđačem, čije su ponude za sve LOT-ove bile prihvatljive i sa najnižom ponuđenom cijenom kako slijedi:

za LOT 1 – Usluge prevođenja za Arapski jezik na lokaciji Sarajevo sa ponuđačem «**BARBADOS**» d.o.o. Sarajevo čija ukupna cijena ponude bez PDV-a iznosi **3.480,00 KM**.

za LOT 2 – Usluge prevođenja za Urdu jezik na lokaciji Sarajevo sa ponuđačem «**BARBADOS**» d.o.o. Sarajevo čija ukupna cijena ponude bez uračunatog PDV-a iznosi **7.000,00 KM**.

za LOT 3 – Usluge prevođenja za Kurdski jezik na lokaciji Sarajevo sa ponuđačem «**BARBADOS**» d.o.o. Sarajevo čija ukupna cijena ponude bez uračunatog PDV-a iznosi **7.000,00 KM**.

II

Izabrani ponuđači dužni su da dostave dokaze o ispunjavanju uslova iz tačke 12. tenderske dokumentacije u roku od 5 dana od dana prijema ove Odluke.

III

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Granična policija BiH Odlukom broj: JN-17-06-4-16-2-13/20 od 26.6.2020. godine pokrenula je postupak javne nabavke usluga prevođenja za potrebe Granične policije BiH putem konkurentskog postupka. Na javnom otvaranju ponuda održanom 13.7.2020. godine konstatirano je da su za sve LOT-ove ukupno pristigle tri blagovremene ponude.

Komisija je konstatovala da su u roku za sve LOT-ove pristigle slijedeće ponude:

1. «BARBADOS» d.o.o. Sarajevo, Ul. Musala 7.
2. «KOLEKS» d.o.o. Banja Luka, PJ Oxford edukativni centar, Ul. N. Pašića 4
3. «AGENCIJA LIBAR» d.o.o. Ljubuški, Ul. IV brigade HVO S. Radića 12a

LOT 1- Usluge prevođenja za Arapski jezik na lokaciji Sarajevo

Komisija je konstatala da su nakon završene E-aukcije za LOT 1 koja je održana dana 30.9.2020. godine ponude rangirane kako slijedi:

1. «BARBADOS» d.o.o. Sarajevo, Ul. Musala 7. sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 3.480,00 KM;
2. «AGENCIJA LIBAR» d.o.o. Ljubuški sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 4.800,00 KM;
3. «KOLEKS» d.o.o. Banja Luka, PJ Oxford edukativni centar, Ul. N. Pašića 4sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 5.436,00 KM;

Nakon toga Komisija je konstatovala da je najpovoljniju ponudu dostavio ponuđač **«BARBADOS» d.o.o. Sarajevo**, obzirom da je ponudio prihvatljivu ponudu s najnižom ponuđenom cijenom. Članovi Komisije nisu imali izdvojenih mišljenja.

LOT 2- Usluge prevođenja za Urdu jezik na lokaciji Sarajevo

Komisija je konstatala da su nakon završene E-aukcije za LOT 2 koja je održana dana 30.9.2020. godine ponude rangirane kako slijedi:

1. «BARBADOS» d.o.o. Sarajevo, Ul. Musala 7. sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 7.000,00 KM
2. «AGENCIJA LIBAR» d.o.o. Ljubuški sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 10.000,00 KM;

Nakon toga Komisija je konstatovala da je najpovoljniju ponudu dostavio ponuđač **«BARBADOS» d.o.o. Sarajevo**, obzirom da je ponudio prihvatljivu ponudu s najnižom ponuđenom cijenom. Članovi Komisije nisu imali izdvojenih mišljenja.

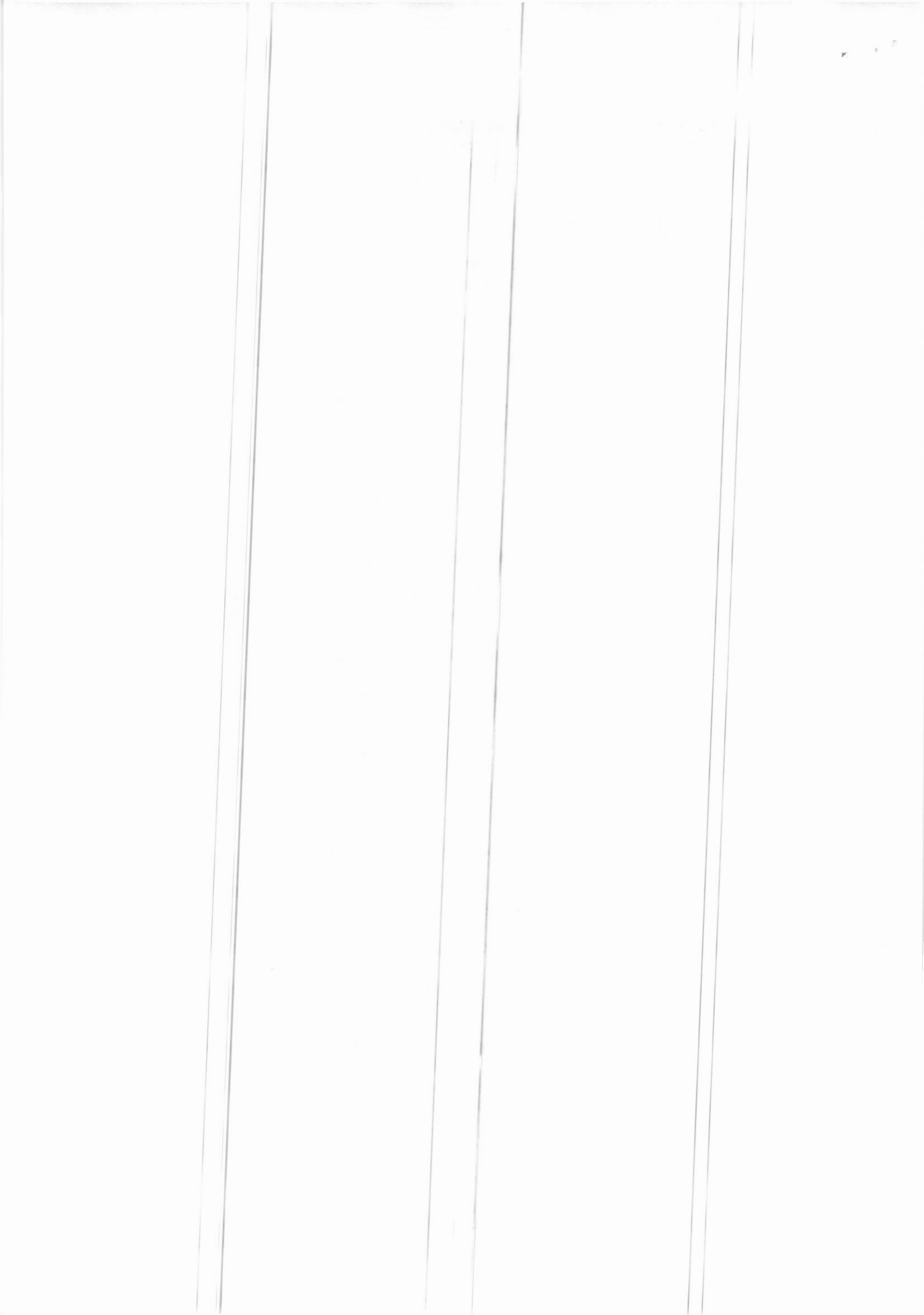
LOT 3- Usluge prevođenja za Kurdski jezik na lokaciji Sarajevo

Komisija je konstatala da su nakon završene E-aukcije za LOT 3 koja je održana dana 30.9.2020. godine ponude rangirane kako slijedi:

1. «BARBADOS» d.o.o. Sarajevo, Ul. Musala 7. sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 7.000,00 KM
2. «AGENCIJA LIBAR» d.o.o. Ljubuški sa ukupnom cijenom ponude bez PDV-a u iznosu od 10.000,00 KM;

Nakon toga Komisija je konstatovala da je najpovoljniju ponudu dostavio ponuđač **«BARBADOS» d.o.o. Sarajevo**, obzirom da je ponudio prihvatljivu ponudu s najnižom ponuđenom cijenom. Članovi Komisije nisu imali izdvojenih mišljenja. Komisija je zbog obavljanja svojih redovnih poslova i zadataka evaluaciju i pregled ponuda dijelom vršila i izvan redovnog rednog vremena.

Na osnovu naprijed navedenog odlučeno je da se prihvati preporuka Komisije za javne nabavke da se okvirni sporazumi za LOT 1, LOT 2 i LOT 3 dodijele ponuđaču koji je



ponudio prihvatljive ponude sa najnižim ponuđenim cijenama, te je odlučeno kao u dispozitivu odluke.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU: Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba Uredu za razmatranje žalbi BiH u roku od 5 (pet) dana od dana prijema Odluke. Žalba se predaje putem Granične policije Bosne i Hercegovine.

DOSTAVITI:

- Ponuđačima (putem fax-a)
- Odsjek za poslove nabavke i logistike
- A/a



